

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	I <i>Mededelingen</i>	
	
	II <i>Vorbereidende besluiten krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie</i>	
	Raad	
2000/C 206/01	Initiatief van de Bondsrepubliek Duitsland met het oog op de aanneming van een besluit van de Raad betreffende de oprichting van een Eurojust-team	1
2000/C 206/02	Initiatief van de Portugese Republiek met het oog op de aanneming van een besluit van de Raad over de voorlopige oprichting van de Europese Politieacademie (EPA)	3

II

(Voorbereidende besluiten krachtens titel VI van het Verdrag betreffende de Europese Unie)

RAAD

Initiatief van de Bondsrepubliek Duitsland met het oog op de aanneming van een besluit van de Raad betreffende de oprichting van een Eurojust-team

(2000/C 206/01)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, inzonderheid op artikel 31, onder a), en artikel 34, lid 2, onder c),

Gezien het initiatief van de Bondsrepubliek Duitsland⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

De Europese Raad van Tampere is overeengekomen dat, om de bestrijding van ernstige vormen van georganiseerde criminaliteit te versterken, een eenheid (Eurojust) dient te worden opgericht, bestaande uit nationale officieren van justitie, rechters of politieambtenaren met een gelijkwaardige bevoegdheid, die door elke lidstaat worden gedetacheerd overeenkomstig zijn rechtsstelsel,

BESLUIT:

Artikel 1

De lidstaten detacheren één of meer rechters, officieren van justitie of politieambtenaren (hierna „verbindingsambtenaren” genoemd) bij [...]. De verbindingsambtenaren vormen samen het Eurojust-team.

Artikel 2

1. Eurojust heeft tot taak ondersteuning te bieden aan strafrechtelijke onderzoeken naar als zeer ernstige aangemerkte strafbare feiten, waarvoor met het oog op vervolging rechtshulp vereist kan zijn, alsook naar strafbare feiten tegen de financiële belangen van de Gemeenschap.

2. De verbindingsofficieren van Eurojust hebben tot taak:

- a) informatie over het toepasselijke straf- en strafprocesrecht van de lidstaat die hen heeft gedetacheerd, te verstrekken aan de onderzoeksinstanties in andere lidstaten, alsmede aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen en Europol, dan wel een passende instantie voor het verkrijgen van die informatie aan te wijzen,
- b) overeenkomstig het recht van hun zendstaat de justitiële en andere met strafrechtelijk onderzoek belaste autoriteiten, alsook de Commissie en Europol over de stand van de strafrechtelijke onderzoeken en over strafrechtelijke veroordelingen te informeren dan wel voor het contact met de onderzoeksinstantie van hun zendstaat te zorgen,
- c) in het geval dat er in twee of meer lidstaten een onderzoek loopt naar onderling verband houdende strafbare feiten, de coördinatie en uitvoering van gezamenlijk onderzoek te ondersteunen,
- d) op verzoek de analysewerkzaamheden van Europol juridisch te ondersteunen,
- e) bij toekomstige onderhandelingen over uitbreiding van de bevoegdheden van Europol op verzoek deskundig advies uit te brengen over de justitiële begeleiding van Europol,
- f) ervaringen met betrekking tot de zwakke punten in de grensoverschrijdende bestrijding van strafbare feiten en in de bestrijding van tegen de financiële belangen van de Unie gepleegde feiten uit te wisselen.

⁽¹⁾ PB C 206 van 19.7.2000, blz. 1.

⁽²⁾ PB C ...

Artikel 3

De verbindingsmagistraten in de zin van Gemeenschappelijk Optreden 96/277/JBZ van de Raad van 22 april 1996 inzake een kader voor de uitwisseling van verbindingsmagistraten ter verbetering van de justitiële samenwerking tussen de lidstaten van de Europese Unie⁽¹⁾ en de contactpunten in de zin van Gemeenschappelijk Optreden 98/428/JBZ van de Raad van 29 juni 1998 tot oprichting van een Europees justitieel netwerk⁽²⁾ worden bij de uitvoering van de taken van Eurojust betrokken. Eurojust ondersteunt deze instanties bij hun werkzaamheden.

Artikel 4

De Commissie en Europol wordt verzocht verbindingsambtenaren bij Eurojust te detacheren.

Artikel 5

1. Eurojust is verantwoordelijk voor de documentatie over de vigerende rechtsinstrumenten die door het Europees justitieel netwerk samen met het secretariaat-generaal van de Raad beschikbaar wordt gesteld. Eurojust zorgt ervoor dat die documentatie voortdurend wordt bijgewerkt en aangevuld met gegevens over de behandeling van probleemgevallen in het kader van de rechtshulp en over procedurele bijzonderheden in de lidstaten.

2. Eurojust zorgt in de mate van het mogelijke voor vertaling in de officiële talen van de andere lidstaten.

3. Behalve de onderzoeksinstanties van de lidstaten, de Commissie en Europol kunnen ook derden toegang tot deze verzamelde gegevens hebben.

Gedaan te ...

Artikel 6

1. Met het oog op de verdieping van de samenwerking brengen de lidstaten hun strafvorderings- en hun strafregisters in een netwerk onder, zodat informatieverzoeken via Eurojust aan de voor die nationale registers bevoegde instanties kunnen worden doorgestuurd. De voor de respectieve registers geldende wettelijke bepalingen over het verstrekken van informatie blijven onverlet.

2. Eurojust biedt de lidstaten de nodige ondersteuning bij de toetsing of er een centraal Europees strafvorderingsregister moet worden ingesteld.

Artikel 7

1. Eurojust kan voor de vervulling van zijn taken ervaringen uitwisselen met andere instanties, inzonderheid met internationale organisaties.

2. De Raad kan met derde landen overeenkomsten sluiten over de samenwerking van Eurojust met de onderzoeksinstanties van die landen en met name over de detachering van geassocieerde verbindingsambtenaren.

Artikel 8

Het secretariaat-generaal van de Raad stelt tolken, vertalers en ondersteunend personeel ter beschikking, alsook de nodige materiële middelen voor de uitvoering van de taken. Het secretariaat-generaal moet met name zorgen voor een automatisch systeem voor het verzamelen van de in artikel 5 genoemde gegevens.

Artikel 9

Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het Publicatieblad.

Voor de Raad

De voorzitter

...

⁽¹⁾ PB L 105 van 27.4.1996, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 191 van 7.7.1998, blz. 4.

**Initiatief van de Portugese Republiek met het oog op de aanneming van een besluit van de Raad
over de voorlopige oprichting van de Europese Politieacademie (EPA)**

(2000/C 206/02)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag betreffende de Europese Unie, inzonderheid op artikel 30, lid 1, onder c), en artikel 34, lid 2, onder c),

Gezien het initiatief van de Portugese delegatie⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europees Parlement⁽²⁾,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) De Europese Raad is tijdens zijn bijeenkomst in Tampere op 15 en 16 oktober 1999 overeengekomen dat er een Europese Politieacademie voor de opleiding van hoge wetshandhavingsfunctionarissen dient te worden opgericht.
- (2) De Europese Raad van Tampere is overeengekomen dat de Europese Politieacademie in eerste instantie moet bestaan uit een netwerk van bestaande nationale opleidingsinstituten, zonder dat dit een beletsel vormt voor de oprichting van een permanente instelling in een later stadium.
- (3) Er bestaan reeds nationale, Europese en internationale organisaties en organen die actief zijn op het gebied van de politieopleiding, op de samenwerking waarmee de Europese Politieacademie zou moeten kunnen rekenen bij de uitvoering van haar taken.
- (4) Het is wenselijk om spoedig betrekkingen te ontwikkelen tussen de Europese Politieacademie en de nationale opleidingsinstituten in IJsland, Noorwegen en de kandidaat-lidstaten van de Europese Unie, zodat de activiteiten van de academie voor hen toegankelijk kunnen worden gemaakt.
- (5) De Europese Unie is op dit terrein actief geweest, met name door de aanneming en uitvoering van programma's in het kader van titel VI van het Verdrag, zoals het programma Oisin⁽³⁾ en het programma Falcone⁽⁴⁾.

(6) De Europese Politieacademie dient haar taken geleidelijk uit te voeren in het licht van de in de jaarlijkse werkprogramma's omschreven doelstellingen en rekening houdend met de beschikbare middelen.

(7) Dit besluit dient na drie jaar te worden herzien met het oog op een besluit over een eventuele uitbreiding van de taken van de Europese Politieacademie en over eventuele wijzigingen in haar institutionele structuur,

BESLUIT:

TITEL I

DOELSTELLINGEN EN TAKEN

Artikel 1

1. De Europese Politieacademie (hierna de „Academie” genoemd) heeft tot doel bij te dragen aan de opleiding van hoge functionarissen van de wetshandhavingsdiensten van de lidstaten, door een Europese aanpak te ondersteunen en te ontwikkelen van de voornaamste problemen die zich in de lidstaten voordoen op het gebied van de misdaadbestrijding en de bescherming van de binnenlandse veiligheid; hierbij worden de volgende doeleinden nagestreefd:

- a) het verdiepen van de wederzijdse kennis van de nationale politiestelsels en -structuren van de lidstaten;
- b) het verruimen van de kennis van het internationale instrumentarium, met name het EU-instrumentarium op het gebied van de samenwerking bij de misdaadbestrijding;
- c) het verbeteren van de samenwerking en de coördinatie tussen de Academie en andere politieopleidingsinstituten met een multinationaal karakter in Europa op het vlak van de grensoverschrijdende samenwerking tussen de politiediensten in Europa.

2. De Academie stelt tevens haar faciliteiten ter beschikking aan hoge functionarissen van de wetshandhavingsdiensten van IJsland en Noorwegen, alsmede van de kandidaat-lidstaten van de Europese Unie. De Academie zal ook openstaan voor ambtenaren van de Europese instellingen en andere organen van de Europese Unie.

⁽¹⁾ PB C 206 van 19.7.2000, blz. 3.

⁽²⁾ PB C ...

⁽³⁾ PB L 7 van 10.1.1997, blz. 5.

⁽⁴⁾ PB L 99 van 31.3.1998, blz. 8.

Artikel 2

Om deze doeleinden te verwezenlijken kan de Academie met name de volgende activiteiten ontplooiën:

- a) het verzorgen van jaarlijkse opleidingscycli voor hoge ambtenaren van de nationale politiediensten, met name op het gebied van de politieke samenwerking tussen de lidstaten, zulks op basis van een geharmoniseerd leerplan;
- b) het ontwikkelen van geharmoniseerde leerplannen voor de opleiding van politiefunctionarissen van het middenkader en van operationeel niveau op het gebied van de grensoverschrijdende samenwerking tussen de politiediensten in Europa, alsmede het helpen opzetten van passende programma's voor vervolgopleiding;
- c) het verzorgen van een gespecialiseerde opleiding op hoog niveau voor politiefunctionarissen die een centrale functie bekleden bij de bestrijding van de georganiseerde criminaliteit;
- d) het ontwikkelen en verzorgen van opleidingen voor opleiders;
- e) het verspreiden van beste praktijken en onderzoeksresultaten;
- f) het ontwikkelen en verzorgen van opleidingen inzake collectieve niet-militaire respons van de lidstaten op crisis-situaties in derde staten;
- g) het ontwikkelen en verzorgen van opleidingen voor politieautoriteiten in de staten die kandidaat zijn voor toetreding tot de Europese Unie, met inbegrip van het opleiden en adviseren van politiefunctionarissen die een centrale functie bekleden;
- h) het vergemakkelijken van uitwisselingen en detacheringen, voorzover relevant, van functionarissen in het kader van hun opleiding;
- i) het opzetten van een „elektronische (virtuele) Europese Politieacademie (eEPA)” die de Academie bij de uitvoering van haar taken ondersteunt;
- j) het ontwikkelen van voldoende talenkennis bij politiefunctionarissen uit de lidstaten.

TITEL II

VOORLOPIGE ORGANISATIE

Artikel 3

Onverminderd de eventuele in artikel 10 bepleite toekomstige ontwikkelingen krijgt de Academie de vorm van een netwerk dat tot stand komt door de koppeling van de nationale eenheden en de vertegenwoordigers van de nationale opleidingsinstituten voor hoge politieautoriteiten van de lidstaten zoals bedoeld in artikel 6.

Artikel 4

De directeuren van de nationale instituten vormen de raad van bestuur van de Academie. Wanneer uit één lidstaat verscheidene directeuren afkomstig zijn, vormen zij een delegatie. In de raad van bestuur beschikt elke delegatie over één stem. Vertegenwoordigers van het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie worden uitgenodigd om de bijeenkomsten bij te wonen; zij hebben evenwel geen stemrecht.

De raad van bestuur wordt voorgezeten door de directeur van een nationaal instituut van de lidstaat die het voorzitterschap van de Raad van de Europese Unie bekleedt. De raad van bestuur komt ten minste tweemaal per jaar bijeen. Hij stelt in onderlinge overeenstemming van de delegaties zijn reglement van orde vast. Dit reglement van orde voorziet in de instelling van een bureau dat wordt belast met de voorbereiding van de beraadslagingen van de raad van bestuur en met het toezicht op het beheer van het in artikel 7 bedoelde secretariaat.

Artikel 5

Op voorstel van het bureau neemt de raad van bestuur elk jaar een actieprogramma aan dat betrekking heeft op de in titel I omschreven gebieden. In voorkomend geval neemt hij ook aanvullende programma's en initiatieven aan.

De raad van bestuur neemt tevens elk jaar een activiteitenverslag aan over het voorgaande jaar, dat ter informatie wordt toegezonden aan het Europees Parlement, de Raad en de Commissie.

De in dit artikel bedoelde besluiten van de raad van bestuur worden met eenvoudige meerderheid van de delegaties aangenomen.

Artikel 6

Elke lidstaat stelt in zijn politiescholen specifieke eenheden in die de „Europese Politieacademie — afdeling ... (lidstaat)” vormen, of wijst nationale vertegenwoordigers van de Academie aan. Deze nationale eenheden en deze nationale vertegenwoordigers vormen tezamen de Academie. Hun taak bestaat erin de programma's en initiatieven waartoe de raad van bestuur besluit, uit te voeren. Hiertoe werken zij nauw samen.

Artikel 7

De raad van bestuur stelt een permanent secretariaat in dat de Academie bijstaat in haar administratieve taken die noodzakelijk zijn voor haar werking en voor de uitvoering van de jaarlijkse programma's. Dit secretariaat wordt bij één van de nationale politieacademies ingesteld ingevolge een door de Raad in onderlinge overeenstemming van de delegaties te nemen besluit.

Alle andere besluiten van de raad van bestuur betreffende het secretariaat worden met eenvoudige meerderheid van de delegaties genomen.

Het secretariaat wordt geleid door een secretaris die voor drie jaar door de raad van bestuur wordt benoemd.

Artikel 8

1. De kosten voor de uitvoering van de acties die deel uitmaken van het uit hoofde van artikel 5 door de raad van bestuur aangenomen jaarlijkse programma, alsmede de administratieve kosten van de Academie komen voor gezamenlijke rekening van de lidstaten. De jaarlijkse bijdrage van elke lidstaat wordt vastgesteld aan de hand van het bruto nationaal product (BNP). Hierbij wordt dezelfde sleutel gehanteerd als bij de vaststelling van het BNP-element van de eigen middelen die bestemd zijn voor de financiering van de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen. Elk jaar vormt het BNP van het voorgaande jaar de voor elke lidstaat toegepaste referentiebasis.

2. De begroting van de Academie wordt beheerd door het secretariaat op basis van een financieel reglement dat in onderlinge overeenstemming van de delegaties door de raad van bestuur wordt aangenomen.

De uitgaven die betrekking hebben op:

- de voorbereiding van de cursussen;
- de bezoldiging van de externe opleiders;
- de reiskosten van de leden van de delegaties in de raad van bestuur, alsmede de leden van het bureau van de raad van bestuur;
- de reiskosten van deelnemers aan cursussen die afkomstig zijn uit andere staten dan de lidstaat waar deze cursussen worden gegeven;
- de algemene werking van het secretariaat, met uitzondering van de bezoldiging van de leden;

Gedaan te ...

- de ontwikkeling van een elektronische Europese Politie-academie;
 - enig ander door de raad van bestuur aangenomen initiatief;
 - enz.,
- komen ten laste van de begroting van de Academie.

TITEL III

OVERIGE BEPALINGEN

Artikel 9

De Academie staat open voor samenwerking met de nationale politieopleidingsinstituten van staten die geen lid zijn van de Europese Unie. Zij knoopt met name betrekkingen aan met de nationale instituten van IJsland en Noorwegen, alsmede met die van de staten die kandidaat zijn voor toetreding tot de Europese Unie.

De Academie werkt tevens samen met instanties die op dit vlak opleidingen op Europees niveau bieden, zoals de Politieacademie van het Oostzeegebied en de „Mittleuropäische Polizei-Akademie” (MEPA).

Artikel 10

Uiterlijk in het derde jaar volgend op de inwerkingtreding van dit besluit legt de raad van bestuur aan de Raad een verslag voor waarin aanbevelingen zijn opgenomen voor de gewenste ontwikkeling van de Academie, met name op institutioneel vlak.

Artikel 11

Dit besluit treedt in werking op ...

Voor de Raad

De voorzitter

...